|  |
| --- |
| **Cyngor Bro Morgannwg** |
| **Adolygu Amcanion Cydraddoldeb** |
| **Rhannwch eich barn â ni** |

****

|  |
| --- |
| Hinton, Nicola  10/26/2015 |

**Nodyn**

Os oes geiriau neu ymadroddion nad ydych chi’n eu deall, ewch i’r rhestr eirfa ar ddiwedd

y ddogfen lle gwelwch eglurhad o’r prif dermau.

**Hoffem glywed gennych erbyn 18 Rhagfyr 2015**

Yn 2012 fe gytunwyd ar ein Cynllun Strategol Cydraddoldeb ac amcanion cydraddoldeb cyntaf ar gyfer y cyfnod o fis Ebrill 2012 tan fis Mawrth 2016. Gwnaethon ni hyn ar ôl cynnal ymchwil a thrafod â phobl i weld beth oedd yn bwysig iddyn nhw.

Erbyn hyn, mae angen i ni adolygu’r amcanion cydraddoldeb i ddarganfod a oes angen parhau i weithio arnyn nhw, eu newid, neu lunio rhai newydd. I wneud hyn, mae angen i ni wybod beth yw’ch barn chi.

A fuasech cystal â mynegi’ch barn i ni drwy ddefnyddio’r ffurflen isod os gwelwch yn dda?

Byddwn ni’n defnyddio’r wybodaeth hon i’n helpu i benderfynu beth ddylai ein hamcanion cydraddoldeb fod ar gyfer y cyfnod o fis Ebrill 2016 tan fis Mawrth 2020.

Diolch am eich cymorth.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 1** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Casglu data i weld pwy sy’n defnyddio’n gwasanaethau a phwy sy ddim.**  Cyhoeddi data i ddangos sut mae pobl o grwpiau gwarchodedig yn defnyddio’n gwasanaethau.  Defnyddio’r wybodaeth hon i wella ffyrdd y gall pobl ddefnyddio gwasanaethau.  **Beth wnaethon ni?**  Paratoi adroddiad ar y data sy’n dangos pa grwpiau gwarchodedig sy’n defnyddio’n gwasanaethau bob blwyddyn. Rhoi’r adroddiad ar ein gwefan. Gwella’r wybodaeth hon bob blwyddyn. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 2** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Gwneud dogfennau i’r cyhoedd yn haws i’w darllen a’u deall.**  Gwella cyngor ar sut i ysgrifennu ar gyfer y cyhoedd er mwyn i bobl ddeall y wybodaeth rydyn ni’n ei rhoi iddyn nhw.  **Beth wnaethon ni?**  Gwella’n canllawiau a’u gosod ar dudalen ar y wefan i staff eu defnyddio. Rydyn ni’n diweddaru cwr hyfforddiant ar ddefnydd iaith glir. Bydd y cwrs yn dweud wrth bobl am y canllawiau. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 3** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Cynyddu ymwybyddiaeth o**  **gydraddoldeb**  Helpu staff a’r cyhoedd i ddeall dyletswyddau’r sector gyhoeddus at gydraddoldeb. Eu helpu i ddeall anghenion pobl â nodweddion gwarchodedig.  **Beth wnaethon ni?**  Darparu cyrsiau hyfforddiant ac e-ddysgu er mwyn i staff gael y wybodaeth angenrheidiol am ddeddfwriaeth cydraddoldeb.  Dweud wrth y cyhoedd am faterion sy’n effeithio ar aelodau grwpiau gwarchodedig drwy ddefnydd posteri, y cyfryngau cymdeithasol a digwyddiadau. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 4** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Ymgysylltu â phobl â nodweddion gwarchodedig.**  Darparu cyngor ar y ffyrdd gorau o ennyn diddordeb ac ymgynghori ag aelodau grwpiau gwarchodedig am newidiadau i wasanaethau.  **Beth wnaethon ni?**  Darparu canllawiau newydd ar ymgysylltu â phobl. Rydyn ni wedi cytuno i ddefnyddio’r Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â’r Cyhoedd yng Nghymru. Rydyn ni’n siarad â phobl ac yn gofyn eu barn pan fyddwn ni’n newid gwasanaethau. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 5** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Adrodd achosion o aflonyddu a throseddau casineb**  Cynyddu defnydd y llinell gymorth troseddau casineb a system gwynion i ddweud wrth yr awdurdodau am aflonyddu a gwahaniaethu.  **Beth wnaethon ni?**  Arddangos posteri a rhoi gwybodaeth i bobl am droseddau casineb mewn cyfarfodydd a digwyddiadau ac ar ein gwefan. Gwirio ffigyrau niferoedd adroddiadau am droseddau casineb.  Edrych ar nifer y cwynion rydyn ni’n eu derbyn gan bobl â nodweddion gwarchodedig a pharatoi adroddiad arnynt bob blwyddyn. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 6** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Trais yn y cartref**  Cynyddu ymwybyddiaeth o wasanaethau cymorth trais yn y cartref a hybu hyder i’w defnyddio.  **Beth wnaethon ni?**  Gweithio mewn partneriaeth ag Atal y Fro ac eraill. Sefydlu cynllun i atal trais yn y cartref, cefnogi dioddefwyr a chynyddu ymwybyddiaeth ac adrodd troseddau i’r awdurdodau. Rydyn ni wedi cynnal ymgyrchoedd ‘Behind Closed Doors’ a’r Rhuban Gwyn. Gweithredu polisi yn y gweithle i helpu rheolwyr a staff i ymdopi â thrais yn y cartref.  Gweithio i wella data. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Amcan 7** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** | | |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau**  **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau**  **isod** |
| **Gwahaniaeth Tâl ar sail Rhyw**  Datblygu cynllun i’r gweithlu a phwyntiau gweithredu i leihau’r gwahaniaeth tâl ar sail rhyw a monitro cynnydd.  **Beth wnaethon ni?**  Datblygu cynllun i’r gweithlu a phwyntiau gweithredu i leihau’r gwahaniaeth tâl ar sail rhyw.  Asesu data i wirio’n cynnydd. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?** | | |

**Amdanoch chi**

A wnewch chi ymateb i'r cwestiynau isod, os gwelwch yn dda, er mwyn i ni ddeall sut mae'r amcanion yma yn effeithio arnoch chi.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Rhyw a Hunaniaeth Rywiol** | | | | | | | | | | | |
| Beth yw eich rhyw? | | | | | Benyw | | | | | | |
| Gwryw | | | | | | |
| Pa ryw a gofnodwyd ar eich cyfer ar eich genedigaeth? | | | | | Benyw | | | | | | |
| Gwryw | | | | | | |
| Rhyngrywiol | | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud | | | | | | |
| **Anabledd** | | | | | | | | | | | |
| A oes cyflwr corfforol/iechyd meddwl, salwch neu anabledd arnoch sy’n cyfyngu ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd, ac wedi parhau neu’n debyg o barhau am 12 mis neu ragor? | | | | | Oes – bydd yn cyfyngu gryn dipyn arnaf | | | | | | |
| Oes – bydd yn cyfyngu rywfaint arnaf | | | | | | |
| Nac oes | | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud | | | | | | |
| **Oedran** | | | | | | | | | | | |
| Ar ba ddyddiad y cawsoch eich geni?: | | | | | | | | | | | |
| **Cenedligrwydd** | | | | | | | | | | | |
| **Cenedligrwydd – pa hunaniaeth genedlaethol ydych chi’n ei harddel?** | | | | | | | | | | | |
| Cymreig | Seisnig | | | | Albanaidd | | Gwyddelig (o Ogledd Iwerddon) | | | | Prydeinig |
| Arall (rhowch fanylion) | | | | | | Dwy i ddim am ddweud | | | | | |
| **Grŵp Ethnig** | | | | | | | | | | | |
| **Ethnigrwydd – pa grŵp ethnig sy’n eich disgrifio orau?** | | | | | | | | | | | |
| **Gwyn** | | | | | | | | | | | |
| Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig (o Ogledd Iwerddon)/British | | | | | | | | | | Gwyddelig | |
| Sipsiwn neu Deithiwr Gwyddelig | | | | Unrhyw gefndir gwyn arall (rhowch fanylion): | | | | | | | |
| **Grwpiau ethnig cymysg/lluosog** | | | | | | | | | | | |
| Cymysg Du a Gwyn Caribïaidd | | | Cymysg Du a Gwyn Affricanaidd | | | | | | Gwyn o dras Asiaidd | | |
| Unrhyw gefndir ethnig cymysg/lluosog arall (rhowch fanylion): | | | | | | | | | | | |
| **Asiaidd/Prydeinig o dras Asiaidd** | | | | | | | | | | | |
| Indiaidd | Pacistanaidd | | | | Bangladesiaidd | | | Tsieineaidd | | | |
| Unrhyw gefndir Asiaidd arall (rhowch fanylion): | | | | | | | | | | | |
| **Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Prydeinig ac yn Ddu** | | | | | | | | | | | |
| Affricanaidd | | Caribïaidd | | | | | | | | | |
| Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall (rhowch fanylion): | | | | | | | | | | | |
| **Grŵp ethnig arall** | | | | | | | | | | | |
| Arabaidd | | | | | | | | | | | |
| Unrhyw grŵp ethnig arall (rhowch fanylion): | | | | | | | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Yr Iaith Gymraeg** | | | | | | | | | | | | |
| Nodwch faint o grap sydd gennych ar y Gymraeg drwy dicio’r blychau isod. | | | | | | | | | | | | |
|  | | Deall | | | Siarad | | | Darllen | | | Ysgrifennu | |
| Dim | |  | | |  | | |  | | |  | |
| Sylfaenol | |  | | |  | | |  | | |  | |
| Digonol | |  | | |  | | |  | | |  | |
| Da | |  | | |  | | |  | | |  | |
| Rhugl | |  | | |  | | |  | | |  | |
| **Rhywioldeb** | | | | | | | | | | | |
| **Pa un o’r canlynol sy’n eich disgrifio orau?** | | | | | | | | | | | |
| Gwahanrywiol/strêt | | | | Hoyw neu Lesbiaidd | | | | | | Deurywiol | |
| Arall | | | | Dwy i ddim am ddweud | | | | | | | |
| **Crefydd** | | | | | | | | | | | |
| **Pa grefydd ydych chi’n ei harddel?** | | | | | | | | | | | |
| Dim crefydd | Cristnogaeth (pob enwad) | | | | | | Bwdïaeth | | | | |
| Hindŵaeth | Iddewiaeth | | | Islam | | | | | Siciaeth | | |
| Unrhyw grefydd arall (rhowch fanylion): | | | | Dwy i ddim am ddweud | | | | | | | |
| **Beichiogrwydd a Mamolaeth** | | | | | | | | | | | |
| Ydych chi’n feichiog ar hyn o bryd/wedi bod yn feichiog yn ystod y flwyddyn a aeth heibio? | | | | | | Ydw | | | | | |
| Nac ydw | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud | | | | | |
| Ydych chi wedi hawlio absenoldeb mamolaeth yn ystod y flwyddyn a aeth heibio? | | | | | | Ydw | | | | | |
| Nac ydw | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud | | | | | |
| **Priodas a Phartneriaeth Sifil** | | | | | | | | | | | |
| Beth yw eich statws priodasol/partneriaeth sifil gyfunrywiol o dan y gyfraith? | | | yn sengl – h.y. heb briodi erioed na chael eich cofrestru mewn partneriaeth sifil gyfunrywiol. | | | | | | | | |
| yn briod ac yn byw gyda gŵr / gwraig. | | | | | | | | |
| yn briod ond yn byw ar wahân i’ch gŵr / gwraig erbyn hyn. | | | | | | | | |
| wedi cael ysgariad. | | | | | | | | |
| yn ŵr gweddw / wraig weddw. | | | | | | | | |
| yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol gofrestredig ac yn byw gyda’ch partner. | | | | | | | | |
| yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol o hyd o dan y gyfraith, ond yn byw ar wahân i’ch partner erbyn hyn. | | | | | | | | |
| yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol yn y gorffennol a gafodd ei diddymu’n gyfreithiol. | | | | | | | | |
| yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol ac wedi goroesi eich partner. | | | | | | | | |
| Dwy i ddim am ddweud. | | | | | | | | |

Diolch am eich amser. Byddwn ni’n rhoi ein hamcanion newydd ar y wefan ym mis Ebrill 2016 er mwyn i chi eu gweld. Os hoffech i ni anfon copi atoch chi, cysylltwch â ni drwy’r dulliau cyswllt isod.

[nhinton@valeofglamorgan.gov.uk](mailto:nhinton@valeofglamorgan.gov.uk)

01446 709362

Y Tîm Cydraddoldeb

Adnoddau Perfformiad a Datblygu

Y Swyddfeydd Dinesig

Y Barri

Bro Morgannwg

CF63 4RU

**Geirfa**

|  |  |
| --- | --- |
| aflonyddu | Rhaid i ni beidio â bygwth, bychanu nac israddio neb. Rhaid i ni beidio â bod yn elyniaethus nac yn sarhaus wrth neb. Aflonyddu ar rywun ydy hyn. |
| amcan cydraddoldeb | Targed sy’n ein helpu i ganolbwyntio ar y meysydd gwaith o fewn cydraddoldeb rydyn ni wedi penderfynu sydd bwysicaf. Rydyn ni’n penderfynu pa rai ydyn nhw drwy gynnal ymchwil a thrwy siarad â phobl syn gweithio i ni ac sy’n byw o fewn dalgylch yr awdurdod lleol. |
| canllawiau | Help neu gyngor ar y ffordd o wneud rhywbeth. |
| cynllun i’r gweithlu | Cynllun ar gyfer y staff rydyn ni’n eu cyflogi a thargedau i wella gwahanol feysydd o fewn ein gwaith. |
| Cynllun Strategol Cydraddoldeb | Cynllun i ddweud wrth bobl am yr awdurdod lleol, y gwaith rydyn ni eisoes yn ei wneud ar gydraddoldeb, a’r hyn rydyn ni’n bwriadu ei wneud i wella cydraddoldeb ar gyfer staff a thrigolion yr ardal. |
| cyfryngau cymdeithasol | Amrywiaeth o adnoddau ar y rhyngrwyd sy’n helpu pobl i rannu gwybodaeth. |
| data | Ystadegau, ffeithiau a ffigyrau am y nifer a’r mathau o bobl sydd wedi defnyddio’n gwasanaethau, neu sydd wedi gwneud cais am swydd gyda ni neu sy’n gweithio i ni. |
| deddfwriaeth cydraddoldeb | Deddf Gydraddoldeb 2010; dyletswydd y sector gyhoeddus i gydraddoldeb; y dyletswyddau sy’n benodol i Gymru. |
| dogfennau cyhoeddus | Gwybodaeth rydyn ni’n ei rhoi i bobl sy’n byw neu’n gweithio ym Mro Morgannwg. |
| dyletswydd y sector gyhoeddus i gynnal cydraddoldeb | Mae gofyn bod awdurdodau cyhoeddus fel y Cyngor yn rhoi ystyriaeth haeddiannol i’r isod: rhoi pall ar wahaniaethu ac aflonyddu anghyfreithlon; trin aelodau o grwpiau gwarchodedig yn deg a helpu aelodau grwpiau gwarchodedig gwahanol i dynnu ymlaen yn dda. Mae dyletswyddau penodol i Gymru hefyd. |
| e-ddysgu | Hyfforddiant y gall rhywun ei wneud ar-lein ar ei ben ei hun. |
| Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â’r Cyhoedd yng Nghymru | Mae’r egwyddorion yma’n dweud wrthon ni beth ddylen ni ei wneud pan fyddwn ni’n gofyn i bobl gymryd rhan yn y prosesau yma: cynllunio ar gyfer gwasanaethau; meddwl am sut a phryd y caiff gwasanaethau eu darparu; meddwl pwy fydd yn darparu’r gwasanaeth. |
| grwpiau gwarchodedig | Amddiffynnir ‘grwpiau gwarchodedig’ gan ddeddfwriaeth cydraddoldeb. Mae eu haelodau’n rhannu un neu fwy o’r nodweddion gwarchodedig. Rydyn ni i gyd yn perthyn i fwy nag un o’r grwpiau hyn. |
| gwahaniaeth neu fwlch tâl ar sail rhyw | Y gwahaniaeth rhwng enillion dynion ac enillion menywod. Mae’n dangos y gwahaniaeth rhwng enillion cyfartalog dynion a menywod fel canran o enillion dynion. |
| gwahaniaethu | Trin rhywun yn waeth oherwydd pwy yw e neu hi, neu oherwydd eu golwg. Gwahaniaethu ydy hyn. |
| iaith glir | Ysgrifennu mewn modd syml mewn ffordd y gall pobl ei ddarllen a’i ddeall yn hawdd. |
| nodweddion gwarchodedig | Nodweddion a amddiffynnir gan ddeddfwriaeth: oedran, anabledd, ailgyfeirio rhyw, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gredo, rhyw a rhywioldeb. |
| system gwynion | System ffurfiol y gall pobl ei defnyddio i wneud cwyn i ni. |
| trais neu gam-drin yn y cartref | Pan fo ymddygiad rhywun sy’n agos atoch, fel partner neu aelod o’r teulu, yn achosi niwed i chi. Gall fod yn un digwyddiad neu’n gyfres o ddigwyddiadau. Gall y cam-drin fod yn gorfforol, yn seicolegol, yn rhywiol, yn ariannol neu’n emosiynol. |
| trosedd casineb | Trosedd sy’n targedu pobl a chymunedau oherwydd: anabledd, hil neu gefndir ethnig, rhywioldeb, crefydd neu gredo neu hunaniaeth rywiol. |